

Ольховая Т.А., Хемраева А.Р.

Оренбургский государственный университет, г. Оренбург, Россия

Email: tatjana.olhovaja@mail.ru; hemrayeva@yandex.ru

ПРОЦЕСС АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ

Экспорт образования относится к одной из ключевых сфер глобального высшего образования, которая наиболее сильно пострадала от пандемии. Международная академическая мобильность студентов является одним из стратегических источников финансирования для университетов многих стран мира. Она значительно снизилась в 2020 году. Согласно прогнозам экспертов сектор высшего образования ожидают дальнейшие изменения в числе иностранных студентов, спросе на международное образование в разных странах, а также изменения в форматах обучения иностранных студентов. Цель исследования – рассмотреть понятие академической мобильности, проанализировать влияние пандемии на процесс академической мобильности в российских университетах.

Процесс академической мобильности нами рассматривается как общий термин, относящийся к обеим группам участников к студентам и преподавателям высших учебных заведений. В ходе теоретического исследования нами установлено, что мы живем в эпоху глобализации, в котором интернационализация высшего образования относится к всеобъемлющему процессу институциональной трансформации, направленному интегрировать международное и межкультурное измерение в миссию и одну из основных функций высших учебных заведений. Процесс глобализации стирает границы между странами, сближая системы образования и науки разных стран. Академическую мобильность студентов и преподавателей мы определяем как пересечение национальных границ с целью обучения или преподавания в системе высшего образования или участия в исследованиях за рубежом. Посредством развития процесса академической мобильности студентов и преподавателей, укрепится сотрудничество между университетами, что является необходимым условием достижения интернационализации образования.

Ключевые слова: академическая мобильность, интернационализация, международная деятельность, мобильность студентов и преподавателей, виртуальная мобильность, глобализация, международные программы, стажировка, зарубежный опыт, международное сотрудничество.

Olhovaja T.A., Hemrayeva A.R.

Orenburg State University, Orenburg, Russia

Email: tatjana.olhovaja@mail.ru; hemrayeva@yandex.ru

THE PROCESS OF ACADEMIC MOBILITY IN THE CONTEXT OF INTERNATIONALIZATION OF EDUCATION

Exporting education is one of the key areas of global higher education that has been hit hardest by the pandemic. This article focuses on the international academic mobility of students, which is one of the strategic sources of funding for universities in many countries of the world, which has significantly decreased since the beginning of 2020. According to the forecasts of experts, the higher education sector expects further significant changes in the number of foreign students, the demand for international education in different countries, as well as changes in the formats of education of foreign students. The study shows how student mobility has changed in Russia and in the world, and what are the expectations, challenges and forecasts for the export of education in the near future. The purpose of the study is to consider the concept of academic mobility, to analyze the impact of the pandemic on the process of academic mobility in Russian universities.

The article uses the methods of theoretical analysis of sources, analysis of statistical data, the results of observations of the organization of international academic mobility. In this article, the process of academic mobility is considered as a general term referring to both groups of participants - students and teachers of higher education institutions.

We live in an era of globalization, in which the internationalization of higher education refers to an overarching process of institutional transformation aimed at integrating the international and intercultural dimension into the mission and one of the core functions of higher education institutions. The process of globalization blurs the borders between countries, bringing together the education and science systems of different countries. Academic mobility of students and teachers is defined as crossing national borders for the purpose of studying or teaching in higher education or participating in research abroad. Through the development of the process of academic mobility of students and teachers, cooperation between universities will be strengthened, which is a prerequisite for achieving the internationalization of education.

Key words: academic mobility, internationalization, international activity, mobility of students and teachers, virtual mobility, globalization, international programs, internships, foreign experience, international cooperation.

Международный опыт рассматривается как один из важнейших преимуществ процесса интернационализации, и является одним из ключевых аспектов институциональной стратегии университетов. Академическая мобильность студентов и научное сотрудничество являются приоритетными направлениями повышения уровня интернационализации высших учебных заведений и одной из важнейших задач высшего образования в мире. Все чаще университеты открывают свои двери для зарубежных партнеров, оказывают поддержку в реализации программ обменов студентами и сотрудниками университета, тем самым укрепляя бренд и позицию университета на международном образовательном пространстве.

Понятие международной академической мобильности изучено и проанализировано множеством различных авторов. В предшествующих работах авторы не могли предположить, что настанут такие времена, когда физическая мобильность будет невозможна. Поэтому процесс академической мобильности в условиях пандемии не был достаточно изучен. Для этого в данной статье мы определим свое понятие академической мобильности, проанализируем, как пандемия Covid-19 повлияла на организацию мобильности, и какие меры были предприняты университетами, чтобы сохранить и поддерживать показатели международной деятельности (интернационализации).

Зачем интернационализировать университет? В настоящее время уровень интернационализации университета является одним из ключевых факторов качества образования, которые учитываются при составлении национальных и международных рейтингов. Попадая в международные рейтинги по уровню интернационализации образовательные учреждения получают международное признание и, следовательно, надежность и видимость, как более эффективные и конкурентоспособные по сравнению с другими европейскими университетами.

Для повышения уровня интернационализации университеты вовлекаются в совместные международные исследовательские проекты или совместные учебные программы, а также нанимают иностранных исследователей, но, прежде всего, в повышение мобильности своих студентов и выпускников. Интеграция с много-

национальной академической средой ведет к созданию своего рода международной культуры, способствуя мобильности и стажировкам за рубежом среди выпускников, которые в значительной степени будут нуждаться в международном опыте на рынке труда. Интернационализация образования также способствует продвижению «международных особенностей», желаемых в глобальной экономике, таких как открытость и чувствительность к межкультурным различиям, знание иностранных языков, гибкость мышления, терпимость и уважение к другим. Поэтому признанные европейские университеты составляют международные сети, чтобы усилить передачу знаний и исследований, а также потенциал своих студентов.

Согласно истории золотым веком академической мобильности было средневековье, когда еще не существовало национальных государств. В христианской Европе было лишь ограниченное количество космополитических университетов, которые придерживались аналогичных программ обучения на латыни, что позволило студентам и преподавателям получить академический опыт в различных учреждениях по всему региону. Одним из самых известных странствующих ученых того времени был голландский философ Эразм Роттердамский, в честь которого позже была названа крупнейшая европейская программа поддержки академической мобильности и сотрудничества – Erasmus. Слово Erasmus – это аббревиатура, расшифровываемый как European Region Action Scheme for the Mobility of University Students – «Схема действия европейского сообщества для повышения мобильности студентов университетов».

Европейское сообщество оказывает поддержку студентам, участвующим в программе Erasmus и других двусторонних соглашениях, и сотрудничает с национальными агентствами, чтобы помогать иностранным студентам. По состоянию на 23 июля 2020 года студенческая сеть Erasmus состоит из 534 местных ассоциаций (секций) в 42 странах и насчитывает более 15 000 волонтеров по всей Европе. В проекте принимают участие более 4000 вузов из 31 страны.

Современные формы академической мобильности уходят корнями в 1920-е годы в США и в период после Второй мировой войны в Ев-

ропе. Можно выделить несколько фаз развития, как для США, так и для Европы, которые являются традиционными географическими центрами транснациональных потоков студентов [1].

В рамках Болонского процесса большое значение придается академической мобильности студентов, преподавателей и административного персонала университетов. По словам В. А. Галичина в последние годы академическая мобильность, признается одним из эффективных инструментов повышения качества человеческого капитала. С развитием глобализации стремительно растет обмен между странами в области науки и образования. Это способствует расширению и укреплению межнационального сотрудничества в данной сфере, усилению конкурентоспособности национальных систем образования [2, с. 68].

Проанализируем несколько определений понятия академическая мобильность, данная различными авторами, которые приведены в таблице 1.

Изучив публикации, посвященные вопросам академической мобильности, можно сделать вывод о том, что каждый автор по-своему раскрывают это понятие. К примеру, международная организация ЮНЕСКО, раскрывает понятие академической мобильности как период обучения, преподавания или исследования в стране, отличной от страны проживания студента или преподавателя. Этот период ограничен по продолжительности, и предполагается, что

студент или сотрудник вернется в свою страну по окончании указанного периода [4, с. 267].

Рассмотрев несколько определений понятия академической мобильности данное авторами, было сформулировано общее определение, характеризующее понятие академической мобильности. Академическая мобильность – перемещение кого-либо, имеющего отношение к образованию, на определенный период в другое образовательное учреждение за рубежом для обучения, преподавания или проведения исследований. Обязательным условием процесса академической мобильности является возвращение студента, преподавателя или исследователя в свое основное учебное заведение. Термин «академическая мобильность» не предназначен для обозначения миграции из одной страны в другую. Академическая мобильность может быть достигнута в рамках программ обмена, созданных для этой цели, или индивидуально.

В Болонской декларации академическая мобильность рассматривается как один из важнейших факторов формирования единого европейского образовательного пространства и делится на два вида: «вертикальную» и «горизонтальную». Под вертикальной мобильностью подразумевают полное обучение студента для получения степени в зарубежном университете, под горизонтальной – обучение там, в течение ограниченного периода времени: семестра или учебного года [5 с. 8]. Несмотря на то, что в академическую мобильность входят аспиранты,

Таблица 1 – Определения понятия «академическая мобильность»

Автор	Определение понятия
В. И. Богословский и С. А. Писарева	считают, что развитие академической мобильности студентов, преподавателей и административного персонала в российских вузах – является одним из ключевых направлений интеграции России в Болонский процесс [3, с. 3]
О. О. Мартыненко	определяет академическую мобильность как возможность для студентов (прежде всего), преподавателей, административно- управленческого персонала вузов перемещаться из одного вуза в другой с целью обмена опытом, получения тех возможностей, которые почему-либо недоступны в своем вузе, преодоления национальной замкнутости и приобретения общеевропейской перспективы [3, с. 3]
Н. С. Бринев, Р. А. Чуянов	под академической мобильностью понимают период обучения студента в стране, гражданином которой он не является. Этот период ограничен во времени; также подразумевается возвращение студента в свою страну по завершении обучения за рубежом [3, с. 3]

преподаватели и другие категории участников образовательного процесса, основное внимание в статье уделяется мобильности студентов (бакалавров, магистров) как наиболее распространенному полю мобильности. Кроме того, документ проливает свет на академическую мобильность в международной сфере, а не на внутреннюю академическую мобильность.

Рассмотрим направления и формы академической мобильности, представленные на рисунке 1 и в таблице 2.

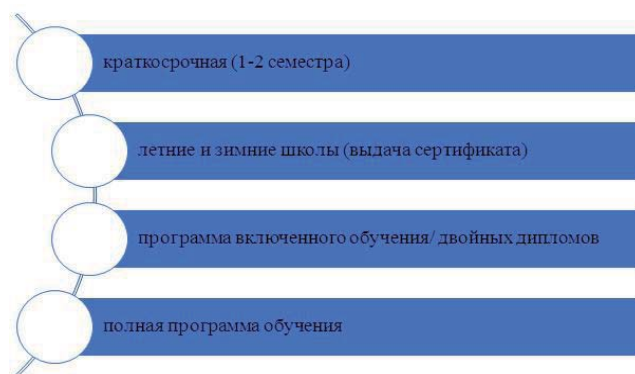


Рисунок 1 – Формы академической мобильности

Большинство российских университетов, реализуют следующие формы академической мобильности, предназначенные для студентов и преподавателей.

Особой популярностью, среди российских студентов, пользуются семестровые программы обмена в рамках сотрудничества с зарубежными университетами-партнерами. В семестровых программах могут принимать участие студенты бакалавриата 2-го и 3-го курса, магистры и аспиранты. По завершению программы обучающиеся получают сертификат принимающего вуза с определенным количеством кредитов (зачетных единиц). Многие европейские университеты предлагают своим студентам принять участие в конкурсе на получение стипендий.

За последний год, пандемия, вызванная Covid-19, внесла значительные сложности в реализацию программ академической мобильности. Согласно опросу, проведенному Международной Ассоциацией Университетов (IAU), среди 424 университетов мира, показывает, что в 89% университетах по всему миру студенче-

Таблица 2 – Программы академической мобильности, предлагаемые российскими университетами

	Виды программ	Длительность	Результат	Категория участников
Входящая мобильность	Международная летняя школа	1-2 недели	Выдача сертификатов с присвоением кредитов	Студенты и преподаватели
	Курсы русского языка	От 3 до 12 месяцев	Выдача сертификата о завершении курсов русского языка с указанием количества часов (кредитов)	Абитуриенты, выпускники школ
	Подготовительное отделение для иностранных граждан	9 месяцев	Выдача сертификата об успешном завершении подготовительного факультета с указанием пройденных предметов и количества часов (кредитов)	Абитуриенты, выпускники школ
	Форумы и конференции	1-2 дня	Сертификат участника	Студенты, аспиранты, преподаватели
Исходящая мобильность	Включенное обучение/ два диплома	1 год (2 семестра)	Диплом о высшем образовании зарубежного университета-партнера	Студенты 3-4 курсов
	Erasmus+, DAAD	От 1 семестра до года	Сертификат	Студенты, преподаватели, аспиранты, исследователи
	Программы обмена в рамках сотрудничества с университетами - партнерами	1 семестр	Сертификат с присвоением кредитов	Студенты, аспиранты

ская мобильность была так или иначе затронута пандемией. Произошли изменения в работе по международной мобильности студентов в Европе – это почти в 95% университетах, в Северной и Латинской Америке – 91%, Азиатско-Тихоокеанском регионе – 85%, в Африке – 78%. При этом, эффект пандемии на мобильность и иностранных студентов влияет по-разному: студенты прерывают обучение, отменяются международные краткосрочные обмены и пр. При этом иностранные студенты прервали занятия и вернулись домой в 39% всех опрошенных вузов, еще 43% отмечают, что студенческие обмены были полностью или частично отменены, и в трети всех опрошенных вузов студенческие обмены были отменены полностью. В условиях пандемии, университеты рассматривают различные альтернативы физической мобильности студентов. Более половины опрошенных вузов перевели занятия для иностранных студентов в онлайн формат. Различные форматы дистанционного обучения наиболее распространены в Азии, где его использует более 75% опрошенных университетов. В других регионах доля вузов, работающих с иностранными студентами онлайн также высока (в Европе – 59%, в Северной и Латинской Америке – 56%, в Африке – 49%). При этом данные аналитической компании Study Portals – одного из крупнейших поисковиков международных программ для иностранных студентов, показывают, что интерес студентов к онлайн программам за рубежом на 2020-21 учебный год значительно увеличился весной 2020 года.

Что же касается влияния пандемии на экспорт российского образования, то в 2019 году, Россия занимала шестое место в мире по числу обучающихся иностранных студентов – более 80% таких студентов приезжают в Россию из стран СНГ, еще около 8% – из Китая. При этом, запущенный в 2017 году Федеральный проект «Экспорт образования» был призван повысить финансовую прибыль от международной мобильности и обучения иностранных студентов, увеличить долю студентов с высоким академическим потенциалом, а также диверсифицировать рынки экспорта и увеличить долю иностранных студентов не из стран СНГ. Опрос, проведенный НИУ ВШЭ, в котором приняли участие начальники и специалисты 70 между-

народных отделов российских университетов, показывает, что большинство иностранных студентов (68,3%) остались в России на период пандемии, и 94% всех опрошенных отмечают, что университеты перешли на дистанционный формат работы и процесс обучения для иностранных студентов не был прерван [5, с. 92].

Данные, собранные национальными агентствами программы Erasmus, показывают, что из года в год все больше и больше студентов заинтересованы в обучении программам международного обмена в рамках программы Erasmus +. К сожалению, тенденция к отправке на стажировку Erasmus + не такая динамичная. В целом, студентов обычно разочаровывают административные процедуры, связанные с поездкой на стажировку за границу, особенно поиск и надлежащий контакт с международными компаниями, которые готовы принять стажера. Не всегда студенты также осознают, что программа Erasmus + – это не только возможность учиться в зарубежных университетах, но и шанс получить уникальный опыт в международной рабочей среде. Это эффективно снижает мотивацию к выезду за границу.

В то же время, по мнению большинства специалистов по кадрам, мультикультурный опыт считается большим активом, помогающим найти работу мечты. Кандидат с опытом, полученным во время стажировки за границей, воспринимается рекрутерами как активный, целеустремленный и независимый человек, готовый принять вызовы и проявить гибкость и готовность к новым ситуациям в сложных обстоятельствах. Стажировка за границей – также лучший способ приобрести международную адаптивность, межкультурную восприимчивость и уверенность в себе, научившись эффективно делиться своими идеями, сомнениями или страхами.

Интернационализация образования и динамичный академический обмен могут стать важными преимуществами для устойчивого развития науки и международной мобильности, а также для создания социального и экономического потенциала. Кроме того, усилия в этой области отражаются в бюджетных субсидиях, предоставляемых университету. Чтобы повысить уровень признания в Европе и, таким образом, укрепить свои позиции на международной

арене, университеты должны представлять свои интересы скоординированным и планомерным образом, используя доступные рекламные мероприятия или налаживая сотрудничество с международными кадровыми агентствами, которые способствуют увеличению индивидуальной мобильности студентов. Кроме того, стоит использовать новые технологии и социальные сети в качестве влиятельных инструментов для расширения доступа общественности к соответствующей информации, чтобы облегчить набор и обучение талантов за рубежом.

Интернационализация высшего образования имеет так много значений, что только некоторые элементы разделяются всеми участниками и экспертами: пересечение границ является ключевым элементом, и подразумевается, как тенденция к росту. Международная студенческая мобильность – это традиционная ключевая особенность, наряду с передачей знаний, которой уделяется больше внимания, чем другим характеристикам.

В заключение следует отметить, что принятие всеобъемлющих стратегий интернационализации, интегрированных основных политик развития может быть самым быстрым способом быстрого повышения уровня качества системы образования за счет межведомственных стратегических альянсов, в дополнение к адекватной подготовке выпускников с международным профилем и глобальным межкультурным спросом.

В связи с последними событиями, а именно кризисом, связанным с началом пандемии COVID-19, образовательным учреждениям определенно требуются новаторские и творческие подходы для преодоления нынешнего состояния системы высшего образования и решения стоящих перед ней задач с большей вероятностью успеха. Пришло время, когда лица, принимающие решения в области образовательной политики, осознают, что интернационализация образования может быть лучшим вариантом.

Неожиданный переход учебных заведений на дистанционный формат и приостановка международной деятельности университетов показали, что существуют проблемы и задачи, которые невозможно решить без использования цифровых технологий и дистанционного формата. Большинство учителей и учеников попробовали новые возможности и смогли работать в этом режиме. Однако его ограничения очевидны для всех. Накопленная усталость создает риски «отката» системы высшего образования к доцифровому формату. В этом контексте становится критически важным извлечь уроки из накопленного комплексного опыта, сформировать модель деятельности университетов с учетом обнаруженных возможностей и ограничений, протестировать эту модель и распространить новые практики в системе высшего образования, которые могут стать более устойчивыми к внешним вызовам и более продуктивными для развития российской экономики и общества.

28.01.2021

Список литературы:

1. Программа Эразмус – Erasmus Programme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://ru.xcv.wiki/wiki/Erasmus_Programme#Further_reading.
2. Микова, И.М. Понятие и сущность академической мобильности студентов: теоретические основы / И.М. Микова // Известия Саратовского университета. – 2011. – Т. 4. – №3. – С. 66-70.
3. Гомбоева, Д.О. Академическая мобильность как фактор формирования современного педагога / Д.О. Гомбоева // Образование: прошлое, настоящее и будущее: материалы I Междунар. науч. конф., 2016. – С. 1-4.
4. Микова, И.М. Понятие и сущность академической мобильности студентов / И.М. Микоева // Сибирский педагогический журнал. – 2011. – № 10. – С. 266-271.
5. Лоренц, В.В. «Вертикальная» и «горизонтальная» академическая мобильность как актуальная характеристика современного образования / В.В. Лоренц // Тенденции развития науки и образования. – 2015. – №4. – С. 6-9.
6. Минаева, Е.А. Мобильность студентов и экспорт образования во время и после пандемии: вызовы и прогнозы / Е.А. Минаева // Проектно-учебная лаборатория «Развитие университетов» Института образования. – 2020. – №4. – С. 90-95.
7. Сахарова, Н.С. Развитие академической мобильности студентов университета в контексте иноязычной компетенции / Н.С. Сахарова // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2011. – №2(121). – С. 318-321.
8. Шакирова, А.А. Обеспечение академической мобильности студентов в Германии в контексте интернационализации образования / А.А. Шакирова // Образование и саморазвитие. – 2017. – Т.12. – №3. – С. 62-70.
9. Микова, И.М. Академическая мобильность студентов в вузах России и США: дис. ... канд. пед.наук: 13.00.01 / И.М. Микова. – М., 2013. – 224 с.
10. Филиппов, В.М. Интернационализация высшего образования: основные тенденции, проблемы и перспективы / В.М. Филиппов // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Международные отношения. – 2015. – Т. 15. – №3. – С. 203-211.

References:

1. Erasmus Programme. Available at: https://ru.xcv.wiki/wiki/Erasmus_Programme#Further_reading (accessed date: 30.05.2021).
2. Mikova I.M. The concept and essence of academic mobility of students: theoretical foundations. *Izvestiya Saratovskogo universiteta* [Bulletin of the Saratov University], 2011, vol. 4, no. 3, pp. 66-70.
3. Gomboeva D.O. Academic mobility as a factor in the formation of a modern teacher. *Obrazovanie: proshloe, nastoyashchee i budushchee: materialy I Mezhdunar. nauch. konf.* [Education: past, present and future: materials of the 1st International. scientific. Conf.], 2016, pp. 1-4.
4. Mikova I.M. Concept and essence of academic mobility of students. *Sibirskij pedagogicheskij zhurnal* [Siberian pedagogical journal], 2011, no. 10, pp. 266-271.
5. Lorenz V.V. «Vertical» and «horizontal» academic mobility as an actual characteristic of modern education. *Tendencii razvitiya nauki i obrazovaniya* [Trends in the development of science and education], 2015, no. 4, pp. 6-9.
6. Minaeva E.A. Student mobility and the export of education during and after a pandemic: challenges and forecasts. *Proektno-uchebnaya laboratoriya «Razvitie universitetov» Instituta obrazovaniya* [Design and educational laboratory «Development of universities» of the Institute of Education], 2020, no. 4, pp. 90-95.
7. Sakharova N.S. Development of academic mobility of university students in the context of foreign language competence. *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Orenburg State University], 2011, no. 2(121), pp. 318-321.
8. Shakirova A.A. Ensuring academic mobility of students in Germany in the context of the internationalization of education. *Obrazovanie i samorazvitie* [Education and self-development], 2017, vol.12, no. 3, pp. 62-70.
9. Mikova I.M. Academic mobility of students in universities in Russia and the United States. *Candidate's thesis*. M., 2013, pp. 224.
10. Filippov V.M. Internationalization of higher education: main trends, problems and prospects. *Vestnik Rossijskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Mezhdunarodnye otnosheniya* [Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Series: International Relations], 2015, vol.15, no. 3, pp. 203-211.

Сведения об авторах:

Ольховая Татьяна Александровна, профессор кафедры общей и профессиональной педагогики,
директор Института управления проектами Оренбургского государственного университета,
доктор педагогических наук
ORCID iD 0000-0003-0478-9232
E-mail: tatjana.olhovaja@mail.ru
460018, г. Оренбург, пр. Победы 13, к. 171009., Тел. (35-32) 91-21-07

Хемраева Азиза Руслановна, аспирант кафедры общей и профессиональной педагогики,
ведущий специалист отдела развития международного сотрудничества и образования
Оренбургского государственного университета
ORCID iD 0000-0002-2159-5192
E-mail: hemrayeva@yandex.ru
460018, г. Оренбург, пр. Победы 13, к. 170413., Тел. (35-32) 37-59-17